



خبر مهم جدا! من يوم 2021/01/01 على بعض فئات الأجانب من الدول غير الأعضاء في الاتحاد الأوروبي واجب جديد: دورة التأقلم والاندماج



من المعني بهذا الواجب؟
من ليس معنيا بهذا الواجب؟

توجد معلومات مفصلة في موقع www.vitejtevcr.cz و www.mvcr.cz



أين أقوم بتسجيلي؟ فقط في <https://frs.gov.cz>

أين يتم انعقاد الدورات؟ في 18 فرعاً لمراكز الاندماج في الجمهورية التشيكية كلها
www.integracnicentra.cz

ما هي مدة الدورة؟ 4 ساعات ما هي تكلفة الدورة؟ 1500 كرونة تشيكية

ماذا يحدث إذا كان عليك هذا الواجب ولم تقم به؟
يعتبر عدم القيام بواجب حضور دورة التأقلم والاندماج مخالفة وقد تفرض على
الشخص الأجنبي غرامة تبلغ حتى 10000 كرونة تشيكية.

احذر!!!

من الممكن استيفاء هذا الواجب فقط في دورة رسمية يقوم بتنظيمها مركز الاندماج.
من فضلك للبحث عن المعلومات وللتسجيل انظر إلى الموقعين المذكورين أعلاه فقط.

АНХААР! 2021.01.01-НИЙ ӨДРӨӨС ЭХЛЭН ГУРАВ- ДАГЧ ОРНЫ ИРГЭДИЙН ЗАРИМ БҮЛЭГ ХҮМҮҮҮТ ДАСАН ЗОХИЦОХ, ИНТЕГРАЦЧИЛАЛЫН ДАМЖААНД ХАМРАГДАХ ҮҮРЭГ НЭМЭГДЭЖ БАЙГААГ МЭДЭГДЭЭ

ХЭН ДАМЖААНД ХАМРАГДАХ ҮҮРЭГТЭЙ ВЭ?
ХЭН ДАМЖААНД ХАМРАГДАХГҮЙ БАЙЖ БОЛОХ ВЭ?



Дэлгэрэнгүй мэдээллийг www.mvcr.cz болон www.vitejtevcr.cz
цахим хуудаснаас үзнэ үү.

ДАМЖААНД ХААНА БҮРТГҮҮЛЭХ ВЭ? Зөвхөн <https://frs.gov.cz>
цахим хуудсаар орж бүртгүүлнэ.



ДАМЖАА ХААНА БОЛДОГ ВЭ? Нийт улс даяар ажиллаж байгаа
интеграцчилалын 18 салбар төвүүдэд. www.integracnicentra.cz

ДАМЖАА ҮРГЭЛЖЛЭХ ХУГАЦАА: ДАМЖАА ЯМАР ҮНЭТЭЙ ВЭ?
4 цаг 1500 Чех крон

ДАМЖААНД ЗААВАЛ ХАМРАГДАХ ҮҮРГЭЭ ҮЛ ОЙШООХ ТОХИОЛДОЛД ЯМАР
АРГА ХЭМЖЭЭ АВАХ ВЭ? Дасан зохицох, интеграцчилалын дамжааг дүүргээгүй
явдлыг зөрчилд тооцох тул 10 000 крон хүртэлх торгууль ногдуулна.

АНХААР!!! ГАГЦХҮҮ ИНТЕГРАЦЧИЛАЛЫН ТӨВӨӨС ЗОХИОН БАЙГУУЛДАГ
АЛБАН ЁСНЫ ДАМЖААГ ДҮҮРГЭСЭН ТОХИОЛДОЛД ҮҮРГЭЭ БИЕЛҮҮЛСЭН
ГЭЖ ҮЗНЭ. ЗӨВХӨН ДЭЭР ДҮРДСАН ХОЛБООСООР ОРЖ МЭДЭЭЛЭЛ АВЧ,
ДАМЖААНД БҮРТГҮҮЛЭХИЙГ АНХААРНА УУ.

PAŽNJA! OD 1. 1. 2021. NOVA OBAVEZA ZA POJEDINE GRUPE STRANACA IZ TREĆIH ZEMALJA: KURS ZA ADAPTACIJU I INTEGRACIJU

KOGA SE TIČE OVA OBAVEZA?
KOGA SE NE TIČE OVA OBAVEZA?



Detaljnije informacije nalaze se na: www.mvcr.cz i www.vitejtevcr.cz

GDE MOGU DA OBAVIM REGISTRACIJU?

Samo na <https://frs.gov.cz>



GDE SE ODRŽAVAJU KURSEVI? U 18 filijala centara za integraciju
po celoj Češkoj republici: www.integracnicentra.cz

KOLIKO TRAJE KURS? 4 sata KOLIKO KOŠTA KURS? 1500 Kč.

ŠTA ĆE SE DESITI AKO VAS SE OVA OBAVEZA TIČE, A NE ISPUNITE JE?

Nepohađanje obaveznog kursa za adaptaciju i integraciju je prekršaj
za koji stranac može da plati kaznu i do 10 000 Kč.

PAŽNJA!!! SAMO NA ZVANIČNOM KURSU U ORGANIZACIJI CENTRA
ZA INTEGRACIJU ĆETE ISPUNITI SVOJU OBAVEZU. ZAMOLILI BISMO
VAS DA ZA INFORMACIJE I PRIJAVLJIVANJE KORISTITE SAMO GORE
NAVEDENE LINKOVE.

CHÚ Ý! NGHĨA VỤ MỚI ĐỐI VỚI MỘT SỐ NHÓM CÔNG DÂN CÁC NƯỚC THỨ BA TỪ 1/1/2021: KHÓA HỌC HỘI NHẬP

NGHĨA VỤ NÀY ĐƯỢC ÁP DỤNG VỚI AI?
NGHĨA VỤ NÀY KHÔNG ĐƯỢC ÁP DỤNG VỚI AI?



Thông tin chi tiết tại: www.mvcr.cz và www.vitejtevcr.cz

TÔI CÓ THỂ ĐĂNG KÝ Ở ĐÂU? Duy nhất tại <https://frs.gov.cz>



CÁC KHÓA HỌC ĐƯỢC TỔ CHỨC Ở ĐÂU? Tại 18 chi nhánh
của trung tâm hội nhập trên toàn séc: www.integracnicentra.cz

KHÓA HỌC KÉO DÀI BAO NHIÊU KHÓA HỌC BAO NHIÊU TIỀN?
LÂU? 4 tiếng 1500 CUA-RON

ĐIỀU GÌ SẼ XẢY RA NẾU BẠN KHÔNG HOÀN THÀNH NGHĨA VỤ?

Không thực hiện nghĩa vụ tham gia khóa học hội nhập là vi phạm
khiến người nước ngoài có thể bị phạt tới 10.000 cua-ron.

CHÚ Ý!!! BẠN CHỈ CÓ THỂ HOÀN THÀNH NGHĨA VỤ CỦA MÌNH TẠI
KHÓA HỌC CHÍNH THỨC DO TRUNG TÂM HỘI NHẬP TỔ CHỨC.
XIN VUI LÒNG TÌM HIỂU THÔNG TIN VÀ ĐĂNG KÝ TẠI CÁC LIÊN KẾT
NÊU TRÊN MÀ THÔI.

ATTENTION ! NOUVELLE OBLIGATION POUR CERTAINS GROUPES DE RESSORTISSANTS ÉTRANGERS DE PAYS TIERS À PARTIR DU 01/01/2021 : SÉMINAIRE D'INTÉGRATION ET D'ADAPTATION

À QUI CETTE OBLIGATION S'APPLIQUE ?
QUI EST EXEMPTÉ DE CETTE OBLIGATION ?

Informations détaillées sur :
www.mvcr.cz et www.vitejtevcr.cz



OÙ S'INSCRIRE ?

Uniquement sur <https://frs.gov.cz>



OÙ LES SÉMINAIRES ONT-ILS LIEU HABITUELLEMENT ? Dans 18 antennes
des centres d'intégration dans toute la Tchéquie : www.integracnicentra.cz

QUELLE EST LA DURÉE COMBIEN COÛTE LA PARTICIPATION À CE
D'UN SÉMINAIRE ? 4 heures SÉMINAIRE ? 1500 COURONNES TCHÈQUES

QUELLES CONSÉQUENCES SI L'OBLIGATION DE PARTICIPER N'EST PAS
RESPECTÉE ? Le fait de ne pas participer au séminaire d'intégration et d'a-
daptation peut être considéré comme une infraction. Dans ce cas, le ressort-
issant étranger risque de payer une amende allant jusqu'à 10 000 CZK.

ATTENTION !!! CETTE OBLIGATION EST CONSIDÉRÉE COMME REMPLIE
SEULEMENT SI VOUS PARTICIPEZ AU SÉMINAIRE OFFICIEL ORGANISÉ
PAR LE CENTRE D'INTÉGRATION. RENSEIGNEZ-VOUS S'IL VOUS PLAÎT
ET NE VOUS INSCRIVEZ QU'AVEC LES LIENS MENTIONNÉS CI-DESSUS.